A

الجمعية العامة

A/C.5/45/46
23 November 1990
ARABIC

NOV 28 1990

جامعة الدول العربية

الدورة الخامسة والأربعون

اللجنة الخامسة

البندان ١١٨ و ٥٣ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

تدابير بناء الثقة في مجال الفضاء الخارجي

الاشار المترتبة الميزانية البرنامجية على مشروع

القرار A/C.1/45/L.22/Rev.1

بيان مقدم من الامين العام وفقا للمادة ١٥٢

من النظام الداخلي للجمعية العامة

١ - اعتمدت اللجنة الأولى ، في جلستها ٣٧ المعقدة في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، مشروع القرار A/C.1/45/L.22/Rev.1 بتصويت مسجل . وكان موضوعا على اللجنة بيان بشأن الاشار المترتبة في الميزانية البرنامجية وارد في الوثيقة A/C.1/45/L.59

ألف - الطلبات الواردة في مشروع القرار المتعلق

٢ - بموجب أحكام الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار المتعلق A/C.1/45/L.22/Rev.1 تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقوم ، بمساعدة خبراء حكوميين ، بإجراء دراسة عن الجوانب المحددة المتمللة بتطبيق تدابير مختلفة لبناء الثقة

في مجال الفضاء الخارجي ، تشمل مختلف التكنولوجيات المتاحة ، وامكانيات تحديد الاليات المناسبة للتعاون الدولي في مجالات محددة مثيرة للاهتمام وما الى ذلك ، وأن يقدم تقريرا عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والاربعين .

باء - علاقة الطلب ببرنامج العمل المعتمد

٣ - يتصل الطلب المذكور أعلاه بالبرنامج ٢ ، أنشطة ادارة شؤون نزع السلاح ، من الفصل ١ ، أنشطة الشؤون السياسية وشئون مجلس الامن من الخطة المتوسطة الاجل الحالية بصيغتها المنشقة^(١) ، وبعنصر البرنامج ٢ - ٢ ، الدراسات ومتابعتها ، من البرنامج الفرعى ٢ ، دراسات بشأن نزع السلاح ، من الباب ٢ باء ، أنشطة شؤون نزع السلاح ، الذي يعطي إعداد وتنفيذ الدراسات المختلفة التي طلبتها الجمعية العامة في الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنتين ١٩٩١-١٩٩٠^(٢) .

جيم - الانشطة التي سينفذ بواسطتها الطلب

٤ - إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار المنشق ، فسيقوم الأمين العام بتشكيل فريق من الخبراء الحكوميين . ومن أجل تحقيق توازن جغرافي وسياسي مناسب ، سيتكون الفريق من ١٢ خبيرا . وسيعقد الفريق ما مجموعه أربع دورات في ١٩٩١ و ١٩٩٢ و ١٩٩٣ : دورة مدتها أسبوع واحد (أيلول/سبتمبر - تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١) في جنيف ؛ ودورة مدتها أسبوع واحد (آذار/مارس ١٩٩٢) في نيويورك ؛ ودورة مدتها أسبوعان (تموز/يوليه ١٩٩٢) في نيويورك ، ودورة مدتها أسبوعان (نيسان/ابريل ١٩٩٣) في نيويورك .

٥ - ومن المفترض أن خدمات المؤتمرات ذات الصلة ستتوفر للدورات على الاساس التالي :

(أ) سيعقد الفريق جلستين في اليوم الواحد ، جلسة في الصباح وجلسة بعد الظهر ؛

(ب) ستتوفر الترجمة الفورية في اللغات الرسمية الست للجمعية العامة ؛

(ج) سيكون هناك ما مجموعه ٢١٠ صفحات من الوثائق (ثمانية وثلاثة) تتم درسها باللغات الرسمية الست ، على أن يكون مفهوماً أن الاستعمال الفعلي سيتوقف على تشكييل الفريق .

٦ - وفيما يتعلق بالدورة الأولى يلاحظ أنه وفقاً لقرار الجمعية العامة رقم ٤٣٢/٤٠ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ (الفقرة ٧ من الجزء الأول) ، لا يجوز لأي جهاز فرعى للجمعية العامة أن يجتمع في مقر الأمم المتحدة أثناء انعقاد دورة عادية للجمعية ما لم تأذن الجمعية مراجحة له بذلك . وببناء على ذلك ، سيقتضي الأمر أن تعقد الدورة الأولى للفريق في جنيف .

٧ - ولمساعدة الفريق في الأضطلاع بعمله ، يقدر أنه سيلزم مدة شهر عمل من الخدمات الاستشارية . وسيقوم الخبير الاستشاري ، الذي سيكون له معرفة ودراسة واسعة في مجال التكنولوجيات المتعلقة بالقضاء الخارجي بحيث يتمكن من معالجة مسألة الآليات المناسبة للتعاون الدولي في هذا الميدان ، بإعداد المشاريع المتعددة لتقرير الفريق مع تقدم العمل . ويُبنتظر من الخبير أو الخبراء حضور جميع دورات الفريق .

٨ - وسيوفر موظفو إدارة شؤون نزع السلاح خدمات الدعم الفنية اللازمة للفريق . غير أنه يقدر أن الأمر سيتطلب أربعة أشهر عمل من المساعدة المؤقتة لتأمين خدمات الدعم في مجال أعمال السكرتارية .

ـ دـالـ - التعديلات المطلوب إدخالها على برنامج العمل
المعتمد للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١

ـ ٩ - ستندمج الأنشطة المتعلقة بالاقتراح في إطار عنصر البرنامج ٣ - ٢ من البرنامج الفرعى ٣ من الباب ٢ باء من الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة الستينات ١٩٩٠ - ١٩٩١ . وببناء عليه ، لا يلزم إدخال أي تعديلات على عنصر البرنامج ذاك .

ـ هـاءـ - الاحتياجات الإضافية بالتكلفة الكاملة

ـ ١٠ - فيما يلي بيان بالاحتياجات الازمة للقيام بالأنشطة الواردة في الفقرات من ٤ إلى ٨ أعلاه :

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩٢</u>	<u>١٩٩١</u>
بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات

(ا) تكاليف خدمة المؤتمرات

(انظر المرفق للاطلاع على التوزيع)

١١ دورة مدتها أسبوع واحد في جنيف
(أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/
أكتوبر ١٩٩١)

-	-	٤٨٣٠٠
---	---	-------

١٢ دورة مدتها أسبوع واحد في نيويورك
(نوفمبر/مارس ١٩٩٢)

-	٦٥٣٠٠	-
---	-------	---

١٣ دورة مدتها أسبوعان في نيويورك
(تموز/يوليه ١٩٩٢)

-	١١٢٨٠٠	-
---	--------	---

١٤ دورة مدتها أسبوعان في نيويورك
(نisan/ابريل ١٩٩٣)
مجموع (٤)

<u>٣٩٥٧٠٠</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>٣٩٥٧٠٠</u>	<u>١٧٨١٠٠</u>	<u>٤٨٣٠٠</u>

(ب) تكاليف الأنشطة الفنية

١١ تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي
لـ ١٢ خبيراً حكومياً لحضور أربع
دورات (واحدة في عام ١٩٩١ ،
واشتنان في عام ١٩٩٢ ، وواحدة
في عام ١٩٩٣)

٨١٢٠٠	١٣٢٥٠٠	٤٣٦٠٠
-------	--------	-------

١٣ خدمات استشارية لمدة ستة أشهر عمل
(شهرها عمل في عام ١٩٩١ ، وثلاثة
أشهر عمل في عام ١٩٩٢ ، وشهر عمل
واحد في عام ١٩٩٣) وتكاليف السفر
وبدل الإقامة اليومي لحضور
أربع دورات

١٣٥٠٠	٣٧٤٠٠	١٣٩٠٠
-------	-------	-------

(يتبع)

.../..

١٩٩٣ ١٩٩٢ ١٩٩١
بالدولارات بالدولارات بالدولارات

٣٧٠٠ ٧٠٠ ٤٦٠٠

-	-	٣٢٠٠
<u>٩٧٤٠٠</u>	<u>١٦٦٩٠٠</u>	<u>٦٤٤٠٠</u>
<u>٣٩٣١٠٠</u>	<u>٣٤٥٠٠</u>	<u>١١٢٧٠٠</u>

٤٣) تكاليف المساعدة المؤقتة لمدة أربعية أشهر عمل (شهر عمل واحد في عام ١٩٩١ ، وشهراً عمل في عام ١٩٩٢ ، وشهر عمل واحد في عام ١٩٩٣)

٤٤) تكاليف السفر وبدل الاقامة اليومية لموظف واحد لحضور الدورة في جنيف مجموع (ب)
المجموع الكلي لـ (٤) و (ب)

وأو - إمكانية الاستيعاب

١١) يجدر بالاشارة أن الجمعية العامة قررت في دورتها الرابعة والأربعين ، بناء على توصية من اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، أن تعامل الانشطة المتصلة بدراسات نزع السلاح ، التي تطلب الجمعية العامة اعدادها ، على أنها نفقات "دائمة" أخرى للمنظمة ، أي لا تصنف على أنها غير متكررة . وبالتالي ، اعتمد مبلغ ثير متكرر مجموعه ٥٥٦ ٣٠٠ دولار لخدمات الخبراء الاستشاريين وأفرقة الخبراء المخصصة فيما يتعلق بدراسات نزع السلاح ، وذلك للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ .

١٢) وعلى أساس النفقات المتکبدة لذلك الغرض اعتبارا من ٢١ تشرين الأول /اكتوبر ١٩٩٠ ، أي ٣٠٠ ٦٣ دولار للخبراء الاستشاريين و ٤٠١ ٦٠٠ دولار لأفرقة الخبراء المخصصة ، فإن من المتوقع أن يكون المبلغ المتبقى مناعتمدات ، أي ٤٠٠ ٨٩ دولار ، لازما برمته للاضطلاع بالأنشطة الأخرى المتصلة بدراسات نزع السلاح ، أي انجز دراسة عن عمليات نقل الاسلحة ، وهي دراسة طلبت الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين اعدادها . وسيستتبع هذا أمورا منها عقد دورتين مدة كل منهما أسبوعان لتدريب مخصص من الخبراء في عام ١٩٩١ . وليس من المتوقع أن تتوفر أي اعتمادات غير منفذة لتنفيذ مشروع القرار المنقح في عام ١٩٩١ .

١٣ - لذلك ، يقدر أن الاحتياجات الإضافية المبينة في الفرع هاء أعلاه لن يمكن استيفابها من داخل الموارد المطلوبة تحت الباب ٢ باء من الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنطين ١٩٩٠ - ١٩٩١ .

١٤ - أما تقديرات تكاليف خدمة المؤتمرات المبينة في الفقرة ١٠ (١) أعلاه ، فقد وضعت على أساس الافتراض النظري بأنه لن يتم الوفاء بباقي جزء من الاحتياجات من خدمة المؤتمرات من داخل الطاقة الدائمة لادارة شؤون المؤتمرات . و عملا بالمعايير الميزانية الراهنة ، واستنادا إلى الافتراض بأن انشطة ووشائق المؤتمرات خلال فترة السنطين ١٩٩٠ - ١٩٩١ ستظل تقريبا على نفس المستوى الذي شهدته فترة السنطين السابقة ، يقدر أنه لن تلزم أي موارد إضافية تحت الباب ٣٩ من الميزانية البرنامجية لفترة السنطين ١٩٩٠ - ١٩٩١ نتيجة لاعتماد مشروع القرار المنقح .

A/C.1/45/L.22/Rev.1

زامي - بيان الاحتياجات الإضافية

١٥ - وفقا لذلك ، فإنه في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار المنقح A/C.1/45/L.22/Rev.1 ، فمن المقدر أن تنشأ احتياجات إضافية تبلغ ٦٤٠٠ دولار تحت الباب ٢ باء من الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنطين ١٩٩٠ - ١٩٩١ . أما الاحتياجات الإضافية البالغة ٣٦٤٠٠ دولار والمقدرة لعامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ (٩٠٠ و ١٦٦٩٠٠) دولار لعام ١٩٩٢ و ٩٧٤٠٠ دولار لعام ١٩٩٣ فسينظر في أمرها في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنطين ١٩٩٣ - ١٩٩٤ .

باء - صندوق الطوارئ

١٦ - لا تتوافر في الميزانية البرنامجية لفترة السنطين ١٩٩٠ - ١٩٩١ أي اعتمادات للقيام بالأنشطة المذكورة في الفرع جيم أعلاه ، والتي يقدر أن يلزم لها مبلغ ٦٤٠٠ دولار لعام ١٩٩١ .

١٧ - وجدير بالذكر أنه وفقا للإجراءات التي وضعتها الجمعية العامة في قرارها ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، ينشأ صندوق للطوارئ لكل فترة سنطين للوفاء بالنفقات الإضافية ، الناجمة عن ولايات تشريعية لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة . ووفقا لنفس الإجراءات ، إذا اقتربت نفقات

إضافية ، تتجاوز الموارد المتاحة ضمن مندوق الطوارئ ، فإنه لا يمكن تنفيذ هذه الأنشطة إلا عن طريق نقل موارد من المجالات ذات الأولوية الدنيا أو إدخال تعديلات على الأنشطة المسقطة . وفي غير ذلك من الحالات ، يتعين إرجاء مثل هذه الأنشطة الإضافية إلى فترة متضمنة قادمة . وسيتم تقديم بياناً موحداً لجميع الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة إلى الجمعية العامة قرب نهاية الدورة الحالية .

١٨ - وكما هو مشار إليه في الفقرة ١٢ أعلاه ، ليس هناك إمكانية لنقل موارد في إطار البرنامج الفرعي ٣ ، دراسات نزع السلاح . ويبين استعراض آخر لبرنامج العمل لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ لإدارة شؤون نزع السلاح أن الموارد المخصصة لعثامن البرنامج هذه والتي أشير إليها بصفتها ذات أولوية الدنيا في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ ، غالباً في مجال برنامج الخدمات التدريبية والاستشارية ، متواضعة للغاية . وإلقاء هذه العناصر لن يحرر موارد كافية لتغطية تكلفة تنفيذ مشروع القرار المنقح . وعلاوة على ذلك ، يشير استعراض الخطة المتوفّلة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ إلى أولوية عليها أعطيت للمساعدة المقدمة إلى البلدان النامية فيما يتعلق بقضايا نزع السلاح ، والتي تشمل برنامج الخدمات التدريبية والاستشارية . وعلى ذلك ، لم يتم تحديد أي نشاط يتعين إلقاءه ، أو تأجيله ، أو تقليصه ، أو تعديله تحت الباب ٢ بـ الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ بهدف إجراء الدراسة المطلوبة في مشروع القرار المنقح A/C.1/45/L.22/Rev.1 . وفي حالة ثبوت عدم إمكان الوفاء بالتكاليف المطلوبة من مندوق الطوارئ ، فإنه يتعين تأجيل الأنشطة الوارد وصفها في الفقرات من ٤ إلى ٨ أعلاه ، حسبما هو منصوص عليه في المبادئ التوجيهية لاستخدام مندوق الطوارئ التي اعتمدتها الجمعية العامة في القرار ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .

طاء - الاستنتاج

١٩ - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.1/45/L.22/Rev.1 ، فسيلزم رصد اعتماد إضافي قدره ٤٠٠ دولار تحت الباب ٢ بـ ، أنشطة شؤون نزع السلاح ، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ . وبإضافة إلى ذلك سيلزم رصد ٤٠٠ دولار تحت الباب ٢١ ، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ، يقابلها مبلغ مماثل تحت باب الإيرادات ١ ، الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين .

الحواشى

- (۱) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ۶ (A/37/6 و Corr.1) ، المرجع نفسه ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ۶ (A/39/6 و Corr.1) ، المرجع نفسه ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ۶ (A/43/6) .
- (۲) المرجع نفسه ، الدورة الرابعة والأربعون ، الملحق رقم ۶ (A/44/6/Rev.1) ، المجلد الأول .

الطبعة الأولى

التكلفة المقدرة لتقديم خدمات المؤتمرات

لأربع دورات لفريق الخبراء الحكوميين

الدورة	الدورة	الدورة	الدورة
الرابعة	الثالثة	الثانية	الأولى
(نيويورك ، أسبوعان)	(نيويورك ، أسبوع واحد)	(نيويورك ، أسبوع واحد)	(جيوف ، أسبوع واحد)
١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩٢	١٩٩١
بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات

وشائق ما قبل الدورة

صفحة ٣ وشائق :

بـنـرـمـعـفـ()

٨٠) وشیقة ، صفحه ٢

واحدة : من ، عرف)

تقديم الخدمات للاتصالات

تہ حمدہ شفعتیہ :

99 7.. 90 ... EV 0.. EA 3..

- 28 -

وشايق ما بعد الدورة

١٠٠) وثيقة ، صفحه ١

واحدة : سن رضيع (ف)

المجموع

1.9 1.. - - -
T90 V.. 115 A.. 70 T.. 6A T..